蘇迢毓
CLIFF TO
住宅：421-3430

免費估價
包辦一切房地產物業生意買賣，最佳服務，保君滿意，每日電腦新盤，歡迎電詢，代辦低息貸欵及政府補助。有新舊房屋數間出售或交換

DOGWOOD REALTY LTD 多活實業有限公司 876-8841

涂念官
David To B.A.
住宅：325-9506
電話機667-3035

建築商新屋自賣

6350 WINDSOR ST.	$169900
3140 EAST 45 AVE.	$162000
5457 COMMERCIAL ST (39 AVE)	$174500
115 WEST 47 AVE.	$325000
5885 ARGYLE ST. (2 Yrs Old)	

所有房屋土庫全部完成

A.B.M. CONSTRUCTION LTD
RICK 327-8661　NONY 876-4346

高雅洋服

溫哥華KNIGHT ST（乃街）3917號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

搬運車 代客搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。電話：三二一一四九八西

香港市場批發　九龍市場門市

236 EAST PENDER STREET　電話：669—5840

今期大特價

55磅鳳標香米	十九元五毫
一號泰國大蝦米	四元九毫九
珠江鹹三蒸	一元九毫九
味味麵	七元一毫九
舊庄公仔麵	七元一毫九
良友辣椒燜筍尖	九毫九

有保險箱出賃

慎重安穩及秘密

Safety Deposit Box Rentals

404 SAFEKEEPING LTD.

404 West Hastings St., Vancouver B. C.

歡迎詢問

Phone 682-4043

想借錢？

聯邦（政府）商業發展銀行
FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK
885 Dunsmuir Street
Vancouver, B.C.　681-7484

本銀行爲聯邦政府企業公司之一，提供五年固定利息長期貸款，協助：
▲購買樓宇，商場，廠房，機械及各種生財器具等。
▲開辦新生意，購買或擴展現成生意，或發展荒地等。
▲增加生意活動資金，存貨，或將浮動利息短期貸欵改爲固定利息長期貸欵等，或減低應付之帳項等。
▲並附設：小型生意顧問，商業管理訓練班及免費商業諮詢等服務。詳情請與本人聯絡

貸款部 Richard Wong 黃國裕啓

漏水水喉 精工修理及安裝，價康妥當。電話：437-4490

像昌裝修工程 廿年裝修，裝隔塞熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地氈工程，代理名廠油漆，歡迎零售 電話：253-5672

平價修理 家庭雪櫃，商用雪房，打冰機，冷暖氣櫃。電：253-5964

C&T建築公司 承辦改建舊屋，油漆，整露台，土庫，免費估價，電：CHRIST下午六至九時 876-9625

HILLCREST PLUMBING

三件頭顏色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水龍，多種顏色，原價$178.50，現售$99.50
不銹鋼冼水升，原價$146，現售$89.80
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32.50
另有多種顏色掛牆式水龍，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
213 E. 17th Ave. 879-5301
1447 Commercial Drive 255-8244

好消息！

專代客申請政府補助三千元！
頂好建築工程
PAN VAN CONSTRUCTION
日間：688-3018 夜間：277-8247
油漆裝修　土庫間格　露台車房
房屋加建　店面改裝　大小工程

精工電器

電話 274-9384　327-2607　324-9710
免費估價
洗碗碟機
乾洗衣機
爐頭雪櫃
家庭電器

昌記裝修油漆公司 承接泥水木工傢俱等各大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。電話 二五四—七五〇三　六八七—四〇九四

恆利水電煖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
GUARANTEE SEWER & DRAIN CLEANING
PLUMBING, HEATING & ELECTRICAL
REPAIRS
298-8924　(24 HRS)　OR 438-1237

專釘屋頂瓦仔滾石蠟青屋面 舊屋翻新修理水洞內外油漆 O. K. ROOFING 294-6706

防盜 供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗・內外鐵閘・花園欄杆・及修理工作・
JIM'S WELDING
（工廠）324-1020
（住家）874-1428
保暖雙窗大平賣
安裝費可省15－30%
安裝後暖氣損失可大量減少，冬暖夏涼。

修裝怡職 電話：254-8967 承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

宏海建築裝修 商店住宅新建修改 專業補漏 長期保養 精換瓦面 快捷妥當 免費估價 電話：二九一—九八六一

林佐土木工程

泥水造木　土庫裝修
內外油漆　陽台車房
各欵廚櫃　大小工程
電話：299-8056

華強公司 Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當。價格克己保證滿意電話 684-8821

嘉華冷暖氣工程 煤氣暖氣冷氣凍房
TEL：251—1616
2044 TURNER ST.
請△△△△氣倉食牛大理專電日快收政機凍櫃奶冰商科黃夜捷費府熱房餐瓜雜業裝耀服妥從牌水冷館菜貨家置堂務當廉照爐暖貨肉店庭修

司公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街近福街西邊，半四街口

捷美設計室 437-3787
建築藍圖
房屋樓宇
設計入則
牌照申請
地產審查訊
發展顧問

專門起屋

－新昌建築工程公司－
專門承建新屋　兼間新屋土庫
全部鬼佬技工　保證材料上乘
政府合法牌照　起貨捷快妥當
－參加我們的建屋計劃，可錢你節省二萬元
電話：255-9147

建美電器行

TEL. 251-5557
612 E HASTING ST. BC
雪櫃電視相顯　洗衣機　各種器具　修理　交換
・誠懇迅速・取費公道・
・高價收買・舊電視・舊櫃・爐頭・

順發冷氣工程 雪凍暖冷電櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務，免費估價。
電話：298-1431朱先生

煤氣工程 持有政府牌照
專門修理及安裝，熱水爐，換爐，換暖氣，換爐九百五十元起，換爐二百九十五元起，換爐長明保安，換暖氣，修理水喉等工程，承上門估價。電話：939-8275

永明眼鏡公司

Brilliance Optical
Tel:8730129
睇嘢矇瞳瞳，想配眼鏡！
來電預約方便貴客
有專人上門接洽
可代客預約驗眼
精配各欵式眼鏡
專誠爲僑胞服務
價廉物美最公道

長城公司

溫哥華喜士定東街336號
TEL. 669-0833
新到大批大蒜片
每箱二十五公斤
只售一百一十
零沽批發，無任歡迎

區煒電子電器工程

A. V. SYSTEMS LTD.
廿四小時電話：253-3608
專門安裝修理▲防盜警鐘▲改良栢文火警系統▲大小電器工程▲栢文通話設備(Intercom)

D. K. 電視音响修理公司
取價公道　音响器材　各欵電視　到府修理　專業技師
電：270-4489
299-8056（晚上六時後）

BING PLUMBING & HEATING
831 COMMERCIAL DR. VAN.
254-4935
254-4935 炳記
安裝水喉潔具暖氣工程
接駁政府大渠
修理土庫漏水
SALES & SERVICE

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
春季大減價　美國上等靚絲苗特平 $9.99
百分百純正粟米油 $3.80　金牌即食麵卅包庄 $4.99

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：
325-5459

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604)438-2452
批發・新到鮮靚
黑葉荔枝
唐山枕頭冬瓜
湖北鹹蛋160庄
蓮藕・馬蹄
粉葛・木瓜
雪豆・芥蘭
生薑・蒜子
抽氣鹹酸菜卅磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸48oz

福隆有限公司

溫哥華埠佐治東街708號
TEL. (604) 255-3030
255-0132
專營：
唐山雜貨　罐頭食品
京菓海味　燕窩魚翅
冰霜魚蝦　各欵蝦肉
酒樓用品　式式俱備

加拿大皇家銀行 ROYAL BANK

服務週到：利息優惠　國際貿易　協助發展　私人貸款　支票往來　本行經辦
歡迎垂詢：手續簡便　信用貸款　工商投資　房屋按揭　定期存款　銀行業務
緬街四〇〇號（夾喜士定東街）電話665-5240
片打東街二六九號（華埠分行）電話665-6925

中華煤氣電器公司

電話：253-5964
溫哥華喜士定東街613號253-5964
多倫多丹打士西街308號598-4115
住宅・商業・餐館
不論大小工程，樂意爲閣下服務
①煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
②冷氣機，雪櫃，凍房清洗加雪氟，修理。
③緊急水喉通渠，造渠改廁。
④洗衣機，乾衣機電掣檢修。
⑤燒鈍工程。
⑥暖氣爐及設備。
・工程負責，保證，工精價廉。
・政府註冊工程公司。
・政府學徒認可訓練公司。
・服務快捷，24小時全天服務。